

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 149
Sitzung vom 19/03/2024
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Durchführungsverordnung über den
Ethikunterricht

Oggetto:

Regolamento di esecuzione
sull'insegnamento dell'etica

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16, 17, 18

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 1 Absatz 13 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, legt fest, dass jene Schülerinnen und Schüler, die auf die Teilnahme am Katholischen Religionsunterricht verzichten, verpflichtend ein alternatives Bildungsangebot besuchen müssen; die Detailregelung soll mit einer Durchführungsverordnung erfolgen.

In Umsetzung der genannten Bestimmung soll mit diesem Beschluss die Detailregelung zum alternativen Bildungsangebot festgelegt werden.

Die Schulgewerkschaften wurden am 17. Jänner 2024 über diesen Beschlussentwurf informiert.

Der Landesschulrat, welcher laut Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, unter anderem auch Gutachten über Lehrpläne, Stundentafeln und Lehrgegenstände erteilt, hat den vorliegenden Entwurf begutachtet und in seiner Sitzung vom 20. Februar 2024 ein positives Gutachten abgegeben.

Dies vorausgeschickt

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die beiliegende Durchführungsverordnung zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

L'articolo 1, comma 13, della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, dispone che le alunne e gli alunni che scelgono di non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica debbano partecipare obbligatoriamente ad un'offerta formativa alternativa i cui dettagli verranno disciplinati con un regolamento di esecuzione.

In attuazione della menzionata disposizione, con la presente deliberazione si intendono disciplinare i dettagli dell'offerta formativa alternativa.

Le organizzazioni sindacali del personale scolastico sono state informate in merito alla presente bozza di deliberazione in data 17 gennaio 2024.

Il Consiglio scolastico provinciale che, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, lettera b), della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, emana, tra l'altro, anche pareri su programmi, orari e materie di insegnamento, ha esaminato la presente bozza ed espresso parere positivo nella seduta del 20 febbraio 2024.

Ciò premesso,

la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di approvare l'allegato regolamento di esecuzione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage

Allegato

Verordnung über das alternative Bildungsangebot für Schülerinnen und Schüler, die auf den Katholischen Religionsunterricht verzichten

Regolamento in materia di offerta formativa alternativa per le alunne e gli alunni che scelgono di non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica

Art. 1

Einrichtung des alternativen Bildungsangebotes

1. Die autonomen Grund-, Mittel- und Oberschulen und die Schulen der Berufsbildung richten für Schülerinnen und Schüler, die auf den Katholischen Religionsunterricht verzichten, ein alternatives Bildungsangebot ein, das als „Ethik“ bezeichnet wird.

2. Das alternative Bildungsangebot „Ethik“, in der Folge auch „Ethikunterricht“ genannt, wird im selben Stundenausmaß unterrichtet wie das Fach „Katholische Religion“, laut den für die verschiedenen Schulen geltenden Stundentafeln.

Art. 2

Pflicht zur Teilnahme

1. Für Schülerinnen und Schüler der Bildungseinrichtungen des Landes, die auf den Katholischen Religionsunterricht verzichten, ist der Besuch des alternativen Bildungsangebotes „Ethik“ verpflichtend.

2. Die Verpflichtung zum Besuch des alternativen Bildungsangebotes „Ethik“ gilt für die gesamte Schulstufe, außer die Schülerinnen und Schüler entscheiden bis zum 30. Juni eines jeden Schuljahres, für das kommende Schuljahr am Katholischen Religionsunterricht teilzunehmen. Es ist nicht möglich, diese Entscheidung während des Schuljahres zu ändern.

3. Für die Planung des kommenden Schuljahres können die Schulen eine unverbindliche Vorerhebung über das potenzielle Interesse an der Teilnahme am Ethikunterricht durchführen.

Art. 3

Bildungsziele

1. Der Ethikunterricht trägt zur Heranbildung von Bürgerinnen und Bürgern bei, die die in der Verfassung der Italienischen Republik verankerten Menschenrechte und Grundfreiheiten achten. Der Ethikunterricht soll Schülerinnen und Schüler befähigen, selbstständig zu reflektieren, Orientierung im Leben zu finden und

Art. 1

Istituzione dell'offerta formativa alternativa

1. Le istituzioni scolastiche autonome primarie, secondarie di primo e di secondo grado e le scuole professionali istituiscono un'offerta formativa alternativa denominata "etica", destinata alle alunne e agli alunni che scelgono di non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica.

2. L'insegnamento dell'offerta formativa alternativa dell'"etica", di seguito denominato anche "insegnamento dell'etica", viene impartito per lo stesso numero di ore di quello della disciplina "religione cattolica", secondo i quadri orari previsti per le diverse scuole.

Art. 2

Obbligo di partecipazione

1. Per le alunne e gli alunni delle istituzioni del sistema educativo provinciale di istruzione e formazione che scelgono di non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica è prevista la frequenza obbligatoria dell'offerta formativa alternativa dell'"etica".

2. L'obbligo di frequenza dell'offerta formativa alternativa dell'"etica" vale per l'intero grado di istruzione, a meno che, entro il 30 giugno di ogni anno scolastico, le alunne e gli alunni non scelgano di avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica per l'anno scolastico successivo. Non è possibile modificare tale scelta nel corso dell'anno scolastico.

3. Ai fini della programmazione dell'anno scolastico successivo, le istituzioni scolastiche possono effettuare un'indagine preliminare non vincolante sul potenziale interesse a frequentare l'insegnamento dell'etica.

Art. 3

Obiettivi formativi

1. L'insegnamento dell'etica concorre a formare cittadine e cittadini rispettosi dei diritti umani e delle libertà fondamentali sanciti dalla Costituzione della Repubblica Italiana. L'insegnamento dell'etica mira a formare alunne e alunni in grado di riflettere autonomamente, di orientarsi nel proprio percorso di vita e di

sich an der Diskussion zu den Grundfragen der eigenen Existenz und des Zusammenlebens zu beteiligen. Ziel des Ethikunterrichts ist es, bei den Schülerinnen und Schülern einen respektvollen Umgang mit Mensch, Natur und Umwelt zu fördern und zu festigen, die Fähigkeit zu entwickeln, Verantwortung für die eigenen Entscheidungen und Handlungen sowie das friedliche Zusammenleben zu übernehmen und sie darin zu bestärken, eine Haltung von Toleranz und Offenheit zu praktizieren. Der Unterricht unterstützt die Schülerinnen und Schüler bei der Aufarbeitung der eigenen Erfahrungen und fördert ihre Kritik- und Reflexionsfähigkeit.

Art. 4

Organisation des Ethikunterrichts

1. Die Schulen legen in ihrem Dreijahresplan des Bildungsangebotes fest, wie sie den Ethikunterricht organisieren. Es können dafür Lerngruppen von Schülerinnen und Schülern verschiedener Klassen, auch verschiedener Jahrgangsstufen, gebildet werden. Müssen weniger als zehn Schülerinnen und Schüler einer Schulstelle, Fachrichtung oder Ausbildungsschiene am Ethikunterricht teilnehmen, kann der Unterricht auch in Form von Projekttagen angeboten werden. Die Schulführungskraft gewährleistet den effizienten Einsatz der erforderlichen personellen Ressourcen.

2. Wird der Ethikunterricht in Form von Projekttagen gemäß Absatz 1 angeboten, darf von dem für den Religionsunterricht in den Rahmenrichtlinien des Landes festgesetzten Jahresstundenkontingent abgewichen werden. Die Schulen müssen jedoch sicherstellen, dass pro Schuljahr mindestens 25 Unterrichtsstunden angeboten werden.

3. Das Fach Ethik und das Fach Katholische Religion sind voneinander unabhängige Bildungsangebote.

4. An den Schulen der ladinischen Ortschaften erfolgt der Ethikunterricht in ladinischer, italienischer und deutscher Sprache.

Art. 5

Rahmenrichtlinien des Landes

1. Die Landesregierung erlässt die Rahmenrichtlinien des Landes für das alternative Bildungsangebot „Ethik“. Die Beschlüsse der Landesregierung werden für die Zwecke laut Artikel 9 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, in geltender Fassung, dem zuständigen Ministerium übermittelt.

partecipare attivamente alla discussione sugli interrogativi fondamentali della propria esistenza e della convivenza. L'insegnamento dell'etica è finalizzato a promuovere e ad accrescere nelle alunne e negli alunni il rispetto nei confronti della persona umana, della natura e dell'ambiente, a sviluppare in loro la capacità di assumersi la responsabilità delle proprie scelte e delle proprie azioni nonché di impegnarsi per la convivenza pacifica, incoraggiandoli ad adottare un atteggiamento di tolleranza e apertura. Tale insegnamento aiuta le alunne e gli alunni a elaborare le proprie esperienze personali e promuove la loro capacità critica e di riflessione.

Art. 4

Organizzazione dell'insegnamento dell'etica

1. Le scuole definiscono nel proprio piano triennale dell'offerta formativa come organizzare l'insegnamento dell'etica. I gruppi a cui è impartito tale insegnamento possono essere formati da alunne e alunni provenienti da classi diverse e anche di differenti fasce di età. Qualora in un plesso scolastico, indirizzo o percorso formativo debbano seguire le lezioni di etica meno di dieci alunne e alunni, l'insegnamento può essere proposto anche sotto forma di giornate di progetto. La dirigente scolastica/Il dirigente scolastico garantisce che le risorse di personale necessarie siano impiegate in modo efficiente.

2. Se l'insegnamento dell'etica viene proposto sotto forma di giornate di progetto ai sensi del comma 1, sono consentite deroghe al monte ore annuale d'insegnamento della religione fissato nelle indicazioni provinciali. Le scuole devono comunque garantire che siano offerte almeno 25 ore di lezione per anno scolastico.

3. L'insegnamento dell'etica e quello della religione cattolica sono offerte formative indipendenti.

4. Presso le scuole delle località ladine l'insegnamento dell'etica è impartito in ladino, italiano e tedesco.

Art. 5

Indicazioni provinciali

1. La Giunta provinciale emana le indicazioni provinciali per l'offerta formativa alternativa dell'etica. Le deliberazioni della Giunta provinciale sono trasmesse al ministero competente per le finalità di cui all'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, e successive modifiche.

2. Diese Richtlinien werden im Dreijahresplan des Bildungsangebotes jeder einzelnen Schule umgesetzt.

Art. 6 *Bewertung*

1. Die Bewertung der Schülerinnen und Schüler, die am alternativen Bildungsangebot „Ethik“ teilnehmen, erfolgt gemäß den Beschlüssen der Landesregierung zur Bewertung der Schülerinnen und Schüler.

2. Im Bewertungsbogen wird für das alternative Bildungsangebot die Bezeichnung „Ethik“ verwendet.

Art. 7 *Lehrpersonal*

1. Der Ethikunterricht kann von Lehrpersonen aller Fächer erteilt werden, die eine Lehrbefähigung bzw. Eignung zum Unterricht an Schulen staatlicher Art und/oder an Schulen der Berufsbildung erworben und mindestens eine der folgenden Voraussetzungen haben:

- a) Abschluss eines spezifischen Ausbildungslehrgangs, der von der jeweiligen Landesbildungsdirektion organisiert und durchgeführt wird,
- b) Abschluss des Universitätsstudiengangs Angewandte Ethik, der von der Universität Innsbruck und der Philosophisch-Theologischen Hochschule Brixen in Kooperation mit der Freien Universität Bozen angeboten wird, oder einer gleichwertigen universitären Ausbildung,
- c) Abschluss eines Masters der ersten oder der zweiten Ebene in Ethik; Angewandter Ethik; Praktischer Ethik und Bioethik; Bioethik, Pluralismus und ethischer Beratung; Verhaltensforschung und Umweltethik; Ethik, Vielfalt und Inklusion oder eines Masters mit gleichwertigem Inhalt.

Art. 8 *Anwendung*

1. Diese Verordnung wird an allen Grund-, Mittel-, Oberschulen und Schulen der Berufsbildung ab dem Schuljahr nach Inkrafttreten der Rahmenrichtlinien des Landes laut Artikel 5 Absatz 1 angewandt.

2. Der Ethikunterricht wird schrittweise gemäß den Rundschreiben eingeführt, mit denen die Landesbildungsdirektionen die Umsetzung des alternativen Bildungsangebotes festlegen.

Art. 9 *Inkrafttreten*

2. Tali indicazioni trovano applicazione nel piano triennale dell'offerta formativa di ogni singola istituzione scolastica.

Art. 6 *Valutazione*

1. La valutazione delle alunne e degli alunni che si avvalgono dell'offerta formativa alternativa dell'“etica” si effettua in base a quanto previsto dalle deliberazioni della Giunta provinciale in materia di valutazione delle alunne e degli alunni.

2. Nella scheda di valutazione, per l'offerta formativa alternativa si utilizza la denominazione “etica”.

Art. 7 *Personale docente*

1. L'insegnamento dell'etica può essere impartito da docenti di tutte le discipline, in possesso di un'abilitazione o idoneità per le scuole a carattere statale e/o per le scuole professionali e che abbiano almeno uno dei seguenti requisiti:

- a) aver frequentato uno specifico corso di formazione organizzato e realizzato dalle rispettive Direzioni provinciali Istruzione e formazione;
- b) aver concluso il corso di studi universitari in Etica applicata, organizzato dall'Università di Innsbruck e dallo Studio Teologico Accademico di Bressanone in collaborazione con la Libera Università di Bolzano, o una formazione universitaria equivalente;
- c) aver concluso un Master di I o di II livello in Etica, Etica applicata, Etica pratica e Bioetica, Bioetica, Pluralismo e Consulenza etica, Filosofia dell'etologia ed Etica ambientale, Etica, Diversità e Inclusione o un Master con contenuti equivalenti.

Art. 8 *Applicazione*

1. Il presente regolamento si applica in tutte le scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado e scuole professionali dall'anno scolastico successivo all'entrata in vigore delle indicazioni provinciali di cui all'articolo 5, comma 1.

2. L'insegnamento dell'etica viene introdotto gradualmente sulla base delle circolari con cui le Direzioni provinciali Istruzione e Formazione definiscono l'attuazione dell'offerta formativa alternativa.

Art. 9 *Entrata in vigore*

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e	TSCHENETT GUSTAV	13/03/2024 09:26:58
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	13/03/2024 08:12:37
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	LORO JIMMY	13/03/2024 08:06:32
Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e	GULLOTTA VINCENZO	12/03/2024 10:13:32
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	12/03/2024 11:46:44
Die Bildungsdirektorin / La Direttrice per l'Istruzione e	PLONER EDITH	12/03/2024 14:34:30

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben		13/03/2024 15:41:55 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht			Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen			Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/03/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma